

華夏導報

社址：中國文化大學 編輯室：八六一〇五一
臺北陽明山華岡 電話：二二三三

中華民國五十七年十月十日創刊 第二八〇二號
校刊 非賣品

創發人	張人
社長	潘長
副社長	鄭長
編輯	張長
主編	梁編
副主編	吳編
編輯	宋卿
印刷	刷印
發行	學活
發行	心中

本校張創辦人榮獲

七十二年行政院文化獎

今日上午由嚴前總統頒獎

(本報訊)七十一年行政院文化獎已評選核定公布，得獎人分別是本校創辦人張其昀博士、輔仁大學校長羅光博士、台灣電視公司名譽董事長林柏壽先生，頒獎典禮定於今(三)日上午八時卅分，在行政院大禮堂舉行，由嚴前總統蒞臨主持頒獎。

行政院文化獎是爲了表彰對我國文化的維護與發揚有特殊貢獻的人士而設立，得獎人將獲頒金質「文化獎章」一座，獎章證書及獎金新台幣三十萬元。

本校創辦人兼董事長張其昀博士，現年八十三歲，現職總統府資政。著有中華五千年史、孔子新傳、中華文化新論等書。創辦人生致力教育文化事業，振興學術，宏揚文化，曾兩度舉辦國際華學會，並經常作中華文化之國際性交流連繫，影響深遠；

本校校長潘維和博士在本月二日本校第一〇一二次行政會議中報告這項華岡榮譽事後，與會的各副校長及行政單位一級主管均同感歡欣。

宗教道德講座

邀請薛鳳演講

(本報訊)中華學術院宗教道德講座，定於今日(三)日上午十一時，假敬業堂舉行，由薛鳳博士主持，會中邀請士主長，會中邀請享譽國際之政治學權威薛鳳博士講「道德與政治」。

浦博士以八十四高齡，應邀回國爲國內各大學作十場演講，盛況空前。參加此次演講會之人士有：潘維和、查良鑑、程兆熊、劉毓棠、林祥光、謝松濤、鄧文儀、曉雲法師、仁華法師、林子勤、鄧元忠、吳永猛、林秋山、沈成添、李志夫、杜國寧、李雪蘭、陳錦芳、廖之珺、胡芳芳、馬法五、黃耿照、劉曉萱、詹培德、陳錦昌、徐婉兒、朱寶麟、王錦霞、敖鋼、談修、日本星

(本報訊)據課務組表示，該組所開之教職員進修班，本學期自本月七日起開始上課，至六月八日止，共計十五週。並於即日起開始報名，報名費三百元。欲參加者，可逕至該組梁助教處報名。歡迎踴躍報名參加。

本學期所開設之課程班別、任課教師、上課時間、地點如下：

初級日語：志村雅久任教，週三下午一時十分至二時五十分，大仁三〇一。

中級日語：志村雅久任教，週三下午三時十分至四時五十分，大義三二四。

教職員進修班

今起接受報名

初級英語：黃里愛任教，週五下午三時十分至四時五十分，大義三〇三。

中級英語(共有二班)：陳岱礎任教，週四下午二時至三時卅分，大義五一三。

週六上午十時卅分至十二時，大恩六〇一室。

太極拳：裴曙舟任教，週三、四、五上午七時卅分至九時，大忠館頂樓。

(七時卅分至八時卅分，可隨時加入上課。)

參加進修班的人員，於上課期間無曠課紀錄，而請假未超過全部時數的七分之一時數者，期末時退還全數報名費。



圖片說明

△本校建校廿一週年校慶典禮，已於本月一日假本校藝術館華風堂舉行。由創辦人張其昀博士親臨主持。典禮中頒贈總統府戰略顧問陸軍一級上將何應欽先生名譽哲學博士學位、世界反共聯盟榮譽主席谷正綱先生名譽法學博士學位(上圖)，圖中右起為何應欽先生、張創辦人、谷正綱先生。

參加校慶典禮的貴賓、師生、校友共計二千餘人。(下圖)

(林政祥攝)

慈安校友獎學金

即日起領表申請

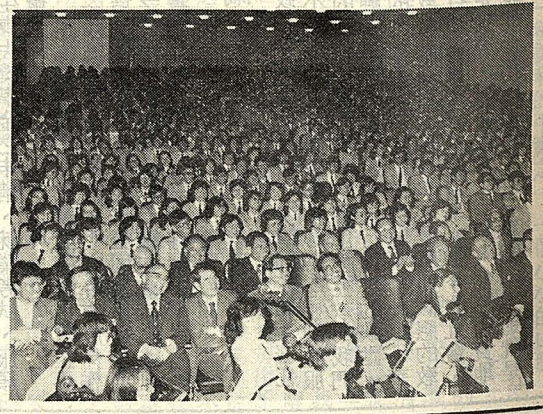
(本報訊)由慈安校友會提供的慈安獎學金，歡迎該社社員自即日起領表，並於五月一日前繳回該項申請書。

社員榮譽獎學金：上學期學業成績七十五分以上，表現優異並經由各組組長推薦者，共三名，每名一仟元。幹部服務獎學金，申請者須爲全學期幹部，上學期學業七十分以上，操行八十分以上，共三名，每名一仟元。

大四應畢生

速繳學士照

(本報訊)據註冊組表示，大四班



△天文社定於今晚間六時卅分假仁三〇一召開社員大會暨天象展覽總協調會。

又，該組成績股表示，本月十四、十五、十六日兩天開選課單，擬徵十八名工讀生，凡十四、十五日全天沒課同學，意者可逕洽成績股。

註冊時申請成績單的同學，本月三日起可逕至該組領取。

金馬地區學生繳國民兵證書

(本報訊)據訓導處表示，金馬地區學生，註冊時未繳交金馬乙種國民兵證書影印本，速繳至生活輔導組。又，大倫、大慈宿舍尚有空床位，北部同學意者可逕至訓導處董先生處辦理登記。

何應欽谷正綱接受名譽博士學位

教授代表黎東方博士

在校慶典禮中致詞

何上將、谷理事長、顧上將、蔣秘書長、陳次長、張創辦、潘校長、諸位來賓、同仁、同學：

今天，兄弟以華岡一個歷史學教授的身份代表全體同仁，向兩位光臨本校，接受名譽博士學位之貴賓致敬，申賀。這兩位貴賓，一級上將何敬之先生、亞盟理事長兼世盟榮譽主席谷叔常先生，是創造歷史的人。兄弟藉此把書本中、史料中，所包含的記載，向他們求證，很感謝張創辦給我這個機會。

何上將智勇兼備，功在國家，有目共睹，有口皆碑。谷理事長領導反共，砥柱中流，鏗而不捨，中外響應。本校行政會議認為兩位之嘉言懿行，具有啟發後進，發揚革命精神之重大意義，議決贈送兩位以名譽哲學博士與名譽法學博士學位，督促全校學生與已經畢業之校友，同時勉勵全國各校的學生與校友，以兩位前輩為楷模，努力奮鬥。兄弟在民國三十五年十月到美國講學，蒙何上將留我下榻於紐約長島中華民

國駐聯合國軍事代表團團長官邸，盤桓了兩三個星期，朝夕承教，領略了何上將的戰爭哲學，其快樂超過了平原十日之遊，其受益也遠勝了讀十年之書。此

後，蒙何上將不我遺棄，每逢有新的大著出版，都頒贈一份給我，鼓勵我研究八年抗戰的歷史，也支援我用英文寫八年抗戰的歷史。魏德遠將軍在他的馬利蘭州包埃茲別墅裏告訴我，何上將和他

的幾個人之一。谷理事長是民主政治的理論家。他在公的方面是我們大家所追隨的共先鋒，在私的方面是兄弟的親戚、長輩。他是內人的表舅。兄弟的籍貫是河南；內人的籍貫是貴州。兩位名譽博士的籍貫也都是貴州。兄弟今天能夠以華岡一份子的資格向兩位貴州籍的軍政前輩致敬申賀，感覺到十分榮幸。

謝兩位名譽博士，謝謝顧上將、蔣秘書長、陳次長、張創辦、潘校長、諸位來賓、諸位同仁、諸位同學。

四、教務工作之檢討

本處工作的對象是全體師生，一方面要尊師重道，儘量給老師方便；一方面要愛護學生，培育學生、照顧學生；以求教務工作之完善。

(一) 招生考試之公開 本校每年暑假辦理三次對外招生；一是博士班入學考試，二是碩士班入學考試，三是轉學生入學考試；完全是公平、公正與公開；創辦者曾說：「華岡是天下人之華岡」。因此，在研究學院每年新生入學的比例上，全國各私立大學畢業生都佔有相當的名額。

(二) 考勤制度 學生到校上課，是否要點名，乃是見仁見智，尚有爭論的問題。一般言之，如果任課老師嚴格，則學生不敢缺課；但有一部分老師較寬者，因此，點名尚有其存在的價值，尤其是在私立大學，淘汰制度尚未訂立一公認的標準，監督學生經常到校，尚有需要。

(三) 調課問題 本處在註冊時，公佈各系必修選修課程及時間，供學生選課；此外尚有體育、軍訓等課程。往往有少數班級，在開學後要求調課，影響整個教務行政，牽涉全部課程，增加作業困擾。

(四) 成績之遲交 電腦作業是集中、迅速、確實。因此，本處在期末考試後，通知各任課老師，請其在一週內將學生成績送交本處，以便輸入電腦。每學期末皆有少數老師未能在規定之時間內將成績送到。輕者影響學生成績單之寄發、開學註冊等；重者使學生喪失獎學金之申請、就業考試、服預官役及出國深造等機會。

(五) 考試作弊之防止 學生在校期間，成績之優劣，直接影響未來深造與就業。因此，考試必須嚴格，不容許有僥倖作弊事件發生。最好是培養優良之校風；使全體同學薄作弊而不為。其次乃防止之方法，如教室座次之隔行編排、考試題目經常變換、嚴禁攜帶任何資料進入試場等。

五、結論

教務行政是大學行政工作重要的一環，全體同仁應抱著任勞任怨、默默耕耘、不求表現、不居功的精神為全校師生服務。教育是百年樹人的工作，有些事非短期即能生效。我們應本著服務犧牲的精神、道德的勇氣，革除行政上的缺點，發揚其優點。在時間的洪流裏，個人的得失算不了什麼，華岡學府則永垂千秋。教育最注重「誠」字，老師要誠懇的教，學生要切實的學，行政人員要確實的辦事。當今的社會，聰明的人很多，都想走捷徑，一步登天；有幾人能腳踏實地，步步為營呢？古人說：「精誠所至，金石為開」；這就是華岡與學的精神。

教務工作之展望

張溯崇

七十二年三月一日為本校創立二十一年校慶，編者來函約稿，以教務工作為主題。本人先後三次在教務處工作，對教務業務有深一層的認識；大學教務工作之重點，乃是行政大力支援學術發展為目標。

回想五十一年秋天，本校創辦之初，只有八十位研究生，到今天有一萬六千餘之在校生；獲得國家博士學位者已有一〇五人。日間部分十個學院、博士班七所、碩士班二十三所（包括七十二學年度增加二所），大學部五十三系組，夜間部十六學系。由於發展迅速，有一部份制度未能配合，各學院之職掌尚未確定與劃分，教務行政工作集中在教務處；因此本處之工作十分繁重。多年來，蒙創辦人親自指導、校長之監督、全處同仁共同協力，尚無重大缺失發生。

二、一般業務概述

本處主要工作為教務行政之籌劃與執行，充分配合各學院所系發展之需要，提倡學術研究水準與教學效能；分由研究生業務組、註冊組、課業組及語文中心四單位實施。
(一) 研究生業務組 辦理研究院、碩士班有關業務，凡學籍、成績、課程、考試等業務。每年五至七月間辦理博、碩士班招生事項；今後宜配合各所加強教授陣容，增加圖書設備，提高研究風氣，激勵研究生上進之心。

一、前言

(一) 註冊組 分設學籍與成績二股，辦理大學部學生入學註冊、休、退學、選課、成績、離校、畢業等事項。本組工作均直接面對學生，與學生利益息息相關；不論在學籍、成績、註冊之工作，在教育法令許可範圍之內，均力求方便，從寬處理，在校規範圍內，而達到迅速確實之績效。

(二) 課務組 辦理各學院系組學分、課程之編排，考試、補考、教室之調配。考勤、教師鐘點費、學分抵免、僑生及外籍生課業之補習及輔導，各系評鑑之協助與聯繫，建教合作、師資培養案、輔系之開設、教職員假期及課餘進修事宜。

(三) 語文中心 本校有語文電化教室七間，分設在大典館及非華樓，供英、法、德、俄、韓、日等各語文系實習之用；另開設大學部一、二年級英文語文實習課程。六十六年七月，本處更新電化教學設備，並由各系聘請語文專長之外籍教師多人主持，由助教協助之。隨時增購最新之語文錄音片；課餘及晚上開放，供學生進修，並成立一家教班，加強學生語文輔導。另開設實用英文班，由各系三、四年級同學選修，接受程度分班測驗，每班以二十人為度，實施小班制教學，因參加者對英語極感興趣，且程度整齊，進步快速。

三、教務工作之電腦化

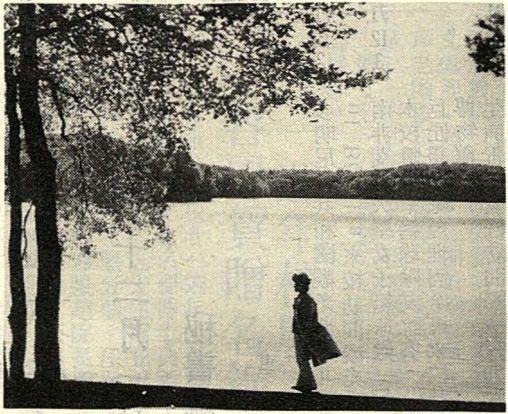
本校電腦中心自六十六年九月一日簽約購置 CDCYBER 1711 電腦系統以來，即著手教務行政之電腦化，凡學生註冊資料、學籍名冊、選課、座位表、考試日程及課目、考勤、教室編號等全部利用電腦處理，以增進行政效率。六十九學年度應屆畢業生呈報畢業資格，完全符合教育部之規定，沒有一點差錯發生，教育部曾以(70)台高字一二九九七號來函嘉勉。本處同仁會利用教職員進修時間，選修電子計算機概論

華爾騰心影

琦偉魏

去年的秋天，我有機會飛抵美國波士頓。在楓葉乍紅的新英格蘭，考克拜訪了霍桑、愛默生、梭羅、明飛羅、及「小婦人」作者阿爾考特等人的故居。尤以「湖濱散記」作者梭羅（H.D. Thoreau）隱居了廿六個月，而著成此書的華爾騰湖，留給我極深的印象及感懷。

——在這樣的一天裏，九月或十月，華爾騰是森林的一面十全十美的明鏡，它四面用圓石子鑲邊，我看它是珍貴而稀世的。沒有別的什麼有這樣美，這樣純潔，同時又是這樣大，有如這樣一個輪臥在大地的表面的湖沼。秋水長天。……這一面明鏡，石子敲不碎，它的水銀永遠不會磨損，它的面飾大自然經常地在那裏彌補；沒有風暴，沒有塵垢，能使它常新的表面黯淡無光，——這一面鏡子，如果有任何不潔的東西落在上面，都不能存在，太陽的朦朧的刷子常在拂拭它，——這是光的拭塵布，——呵氣在上，也留不下形跡，成了雲就從水面飄浮到



△圖為作者漫步華爾騰湖畔

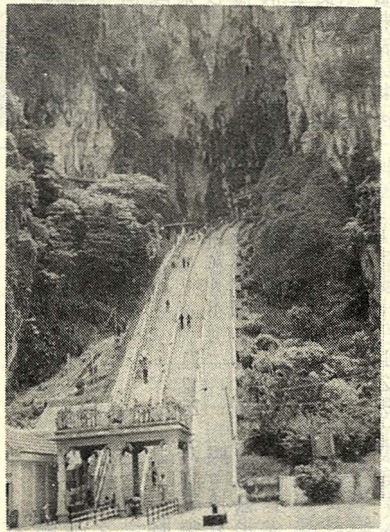
或曰月的閃光。在水中，有魚類的潛躍；雖然華爾騰因此而呈現著不同的風貌，煥發著異樣的光彩，變幻著萬千的氣象，然而，在梭羅的心目中，華爾騰永遠是一個最寧靜、最深沈、最純潔的湖。凡是站立湖濱的，面對著梭羅的華爾騰，又怎能再加任何的渲染？就只有心領神會的分兒。我靜靜地望著湖面：湖水本來就是一片令人洗盡塵俗的靑碧，而倒映著的晴空，却加深它使成湛藍。風的巧手盪起無數的粼粼波紋，金光閃閃，就織成輝煌耀耀的錦緞。然而，這不過是利那間的現象；過後，湖水便又是無比的安詳與寧靜；只飄浮著悠悠白雲的映象，連一隻水鳥的投影也沒有。華爾騰像一個澄明的大眼睛，直看透天地的心，以及你的心。梭羅就是這樣變成癡迷的。他又彷彿一片純淨的心靈，常有美的感受和善意的波動，而總歸結於溫柔敦厚的寧靜。華爾騰是一個聖潔的湖的象徵。愛默生稱讚梭羅說：「他的靈魂應當和最高貴的靈魂作伴的」；這同樣可用以讚美他的知交華爾騰。

東南亞旅遊小記

吉隆坡的神奇古跡——黑風洞

距今一百零二年前，被人發現的神奇黑風洞，在吉隆坡市郊十一公里處。據云，此一巨洞不知在若干世紀之前，還是海中一塊岩石，其後被海水日夜沖擊，遂成此神奇的古洞。然而目前該洞却在半山峭壁間了。可見現時的平地，正是當年的海底。從地面到洞口須登二百七十二層石階，始可到達。有些旅客看到二百餘層之高坡而生畏懼之心，未能登山一遊者，大有人在。所幸山下有一塊平地，兩旁樹蔭之下置有數張石凳，坐在凳上休息，一方面享受當地美味可口之新鮮椰汁，又能飽覽馬來鄉野風光，亦樂事也。在石階左側有登山纜車可乘，花五角馬幣購票而上，可不虛此行。

黑風洞之發現，係於一八七五年四月雪蘭峨州警監，與英國的幾位博物學專家，在附近狩獵時，聞到濃烈的蝙蝠便糞的腥臭味，乃由當地土人帶領上山，始發現此一巨大石洞，洞內既黑，且不時有刺骨的冷風吹來；因而得名。入洞口下行，便可看見若干鬼斧神工，奇形怪狀巨大的天然石鐘乳、石筍、石柱等，神秘有趣，嘆為觀止，



黑風洞之發現，係於一八七五年四月雪蘭峨州警監，與英國的幾位博物學專家，在附近狩獵時，聞到濃烈的蝙蝠便糞的腥臭味，乃由當地土人帶領上山，始發現此一巨大石洞，洞內既黑，且不時有刺骨的冷風吹來；因而得名。入洞口下行，便可看見若干鬼斧神工，奇形怪狀巨大的天然石鐘乳、石筍、石柱等，神秘有趣，嘆為觀止，

解晉。值得一看。再向前行，即達「亮洞」，因洞之頂端有一大孔，太陽光線直接射入洞內，故名之。「亮洞」左方有一較小之「黑洞」，蝙蝠成羣結隊，飛翔其間，腥氣撲鼻，令人難聞，遊客多為之裹足，無一前往。「亮洞」內供奉印度黑面神像每達印度節日，前往朝拜者，不絕於途。黑風洞正門牌樓上，雕刻各種神像，精細而美觀，栩栩如生，十足表現出高度的古代匠藝之美。惜大多數遊客，急於入洞遊覽，未及駐足欣賞，不無遺憾。

黑風洞之發現，係於一八七五年四月雪蘭峨州警監，與英國的幾位博物學專家，在附近狩獵時，聞到濃烈的蝙蝠便糞的腥臭味，乃由當地土人帶領上山，始發現此一巨大石洞，洞內既黑，且不時有刺骨的冷風吹來；因而得名。入洞口下行，便可看見若干鬼斧神工，奇形怪狀巨大的天然石鐘乳、石筍、石柱等，神秘有趣，嘆為觀止，

——在這樣的一天裏，九月或十月，華爾騰是森林的一面十全十美的明鏡，它四面用圓石子鑲邊，我看它是珍貴而稀世的。沒有別的什麼有這樣美，這樣純潔，同時又是這樣大，有如這樣一個輪臥在大地的表面的湖沼。秋水長天。……這一面明鏡，石子敲不碎，它的水銀永遠不會磨損，它的面飾大自然經常地在那裏彌補；沒有風暴，沒有塵垢，能使它常新的表面黯淡無光，——這一面鏡子，如果有任何不潔的東西落在上面，都不能存在，太陽的朦朧的刷子常在拂拭它，——這是光的拭塵布，——呵氣在上，也留不下形跡，成了雲就從水面飄浮到

的山巒不高，形勢似水墨畫中無奇的筆觸。但配合起來却有一種調和的平實之美。由於缺少巍峨險峻，使人不會生高不可攀或可望而不可即的意念；使人不會感到深淵的感慨或茫然。它是現實世界幽美寧靜的一角；懂得親近大自然和真正享受人生的，人人可以身歷其境，如在圖畫中。它並非位於天上，而確確實實是在人間。此所以理想主義而又禁慾主義者的心嚮往之生活方式。並不是全然的隱居；他還常到城市去作些零工，還因拒付租稅而遭受過拘留。

華爾騰的寧靜與純潔，會影響它的所有訪客。不必談如老僧入定的釣者，就是湖邊嬉戲的孩童，也是輕聲地笑鬧。離我不遠的岸邊坐著幾對情侶；他們兩兩依著默默望向湖面。在安寧中的甜情蜜意，用不著卿卿我我。我望著華爾騰；心湖是波平如鏡。這短暫的安謐使我滿足；我也滿意於此處與現實保持著一段美感距離。「逝者如斯夫」的感嘆，「念天地之悠悠」的蒼涼，以及「悵望千秋一灑淚」的情懷，一時統通在這靜潔的湖水裏溶化淨盡。

「我的房子是在一個小小的山腰，恰恰在一個較大的森林的邊緣，在一個蒼松和胡桃木的小林子的中央，離開湖六竿之遠，有一條狹窄的小路從山腰通到湖邊。」憑著這些記敘，我在他故居的那塊廢墟上，想像那房子的式樣。我站在那址的前面，從林木的空隙中，見到在陽光下發亮的湖水。愛默生描寫梭羅：「他身材不高，很堅實，淺色的皮膚，健壯的、嚴肅的藍眼睛，莊重的態度」——在晚年他臉上留著鬍鬚，於他很相宜。他的五官都敏銳，他體格結實，能夠吃苦耐勞，他的手使用起工具來，是強壯敏捷的。」這樣的一位人物，只要見到華爾騰，他的影像便立刻會浮現在湖濱的林子裏小徑上。這個小湖記載了梭羅；和「湖濱散記」又成為華爾騰的最佳傳記。人傑地靈；人與地永遠結成不解之緣。同時，生命只有和自然契合才會永恒。黃昏時分，我依地地而向華爾騰揮別。湖水在夕照下，閃耀著萬點金星。梭羅說得真好，「長生不老的水，連表面都是活的。」（本文原發表於「中央月刊」）

中國文化大學大事記

七十一年十二月一日—卅一日

秘書處資料組製

年月日 大事記

- 71. 12. 2 多明尼加共和國觀光部蘇北部長 Rafael Suber-ni Bonilla 來校訪問觀光系。
- 71. 12. 3 南非斐京大學女子籃球隊一行卅人來校訪問，並與本校體育系籃球隊友誼賽。
- 71. 12. 4 巨匠畫廊總經理周令飛來校拜訪張創辦人，並參觀博物館。
- 71. 12. 4 斐濟青年友好訪問團一行九人，由團長 Turaga-akula 率領，來校訪問並與本校學生代表座談。
- 71. 12. 4 美國密蘇里州務卿 James kinkpatrick 先生來校訪問，高副校長接待。
- 71. 12. 8 韓國漢城教育學院徐章錫院長、韓國國民大學學生訪問團團長安泰伯等來校訪問。
- 71. 12. 11 韓國國民大學生活訪問團一行十人，由團長安位鍾教授領隊來校訪問。
- 71. 12. 11 瓜地馬拉聖卡洛大學校長梅葉 Eduardo Meyer 伉儷來校訪問。
- 71. 12. 12 華岡學會大眾傳播學會假台北市聯勤外事俱樂部舉行，第二屆全體會員大會，劉漢軍會長主持，總會洪副會長東與列席。
- 71. 12. 14 國際地理學會會長 Prof. Akin L. Mabogunje 及秘書長 Prof. Valthar Maushard 蒞校參觀專題演講：地理、氣象、地質、海洋等系所，並發表中華學術院頒贈韓國建國大學法政學院李邦錫院長名譽哲士。
- 71. 12. 16 韓國東國大學總長黃壽永、公報部長宋錫球、圖書館長南都冰來校訪問，並商討締結姐妹學校事宜，高副校長接待。
- 71. 12. 18 本校姐妹學校韓國國立公州師範大學訪問團一行四人，由團長趙炳甲教授率領來校訪問。
- 71. 12. 18 韓國青少年聯盟幹部訪問團一行十二人，由聯盟祕書長具閔瑞蒞校訪問本校團委會。
- 71. 12. 18 本校新聞系與新光允晨文化公司暨大眾傳播教育學會合辦「文化傳播與出版研討會」，假圓山聯勤外事招待所國際廳舉行，由潘校長維和主持，陶百川發表「自由安全的協調與傳播出版的共識」專題演

講。馬星野、王洪鈞、王曾才、李瞻、樂恕人、林微祈、鄭貞銘、黃肇珩、歐陽醇、方蘭生等三百餘人與會。

教育部文科復評鑑教育組召集人孫邦正、委員葉學志、蔡寶田、周震歐、評鑑本校兒童福利研究所、青少年兒童福利學系。

71. 12. 20 教育部全國大專院校軍訓七十學年度績效評定，本校和興大、清華為優等，私立大專本校第一，今由教育部朱部長頒發獎牌，由本校總教務長林慈將軍代領。

香港中文大學樂秀章博士來校，展示中文電腦，並專題演講，鄭副校長主持。

韓國大學生訪問團一行卅人，由團長漢城大學人文學院金時俊教授領隊來校訪問。

美國祭孔大典籌備會主席宋正介教授於上午晉謁謝副總統後，蒞校拜訪張創辦人、潘校長致敬申謝。

中午參觀孔孟學會等單位座談會歡迎陳理事長立夫在會中宣示美國祭孔繼續舉辦美國孔廟籌建之意義

71. 12. 22 日本神奈川縣日華文化交流協會會長宮川政一郎等一行八人，來校參觀。

觀光局顧問塔特孟 (Walter Tatum) 來校訪問

敬愛的創辦人：
您好！謝謝您寄來的月曆及賀年卡，由於職準備期中考，所以一直沒有寫信謝您及向您報告職目前學習狀況。職於一月廿八日接到學校寄來的五百元美金支票。職非常感謝您對職來美求學經濟上的支持，讓職沒有後顧之憂地唸書，職只能好好地學習，學成之後立刻回國，將自己所學貢獻給學校，以報答您對職的栽培。

職目前已經開始第三學季的課程。這個學季職修了兩門有關教育的課程，一個是教育統計學，一個是教育心理學，及一門動作舞譜的記載與研究。這門課與職未來的論文有很大的關係。職打算用西方舞界通用的舞譜——Baban Notation 去做戲劇動作及舞蹈的記載。由於中國戲劇的資料很少人去從事保存及整理的工作，而且目前國內戲劇教育方面沒有充份及正確的動作教學資料。Baban Notation 是西方舞界及運動界所公認的舞譜記載的方法與技巧，這個舞譜有如音樂的樂譜，只是它的发展比樂譜晚了一些。若是國劇的動作能用，這個譜記載下來，將會使西方舞界了解國劇動作在實際表達上的特

- 71. 12. 24 參觀觀光系。
- 71. 12. 24 反共義士吳榮根少校來校訪問，並拜會潘校長，參加興中堂學生座談會，校長潘維和博士以先總統蔣公著「中國之命運」及張創辦人著「中華五千年史」相贈。
- 71. 12. 25 華岡學會日本分會舉行七十一年度年會，會長許宗熙主持，簡瑞安當選新任會長。
- 71. 12. 27 韓國忠北大學總會延圭鎮博士及師範學院院長李忠元博士來校訪問外語學院韓文組。
- 71. 12. 28 韓國大學生訪問團一行三十人，由團長東國大學學生處長朴先榮教授及檀國大學總學生會會長侯永珠教授率領來校訪問。
- 71. 12. 29 旅美學人宋鏡博士等來校拜訪校長潘維和、宋光梁、李福臻教授等。
- 71. 12. 31 華岡羅浮童子軍，今假陽明山森林公園舉行全國羅浮童子軍第十三屆魯濱遜考驗營大會。
- 71. 12. 31 華岡學園第十三屆第九次評議會，張創辦人主持，藝術學院音樂系李天慧副教授專題報告。
- 71. 12. 31 華岡博物館舉辦「游藝文會書畫展」，展出書法、畫七十一件。

美國通訊

楊俐芬

色，同時這份工作也可以把國劇動作有系統地記載下來，將是一份很具有保存價值的工作，職希望這個論文能夠如期達成。

職現在已經修了四分之三的碩士課程，到了六月時，職的碩士課程將可全部修完，所剩的就是論文，若是寫的順利，明年春夏之季應可完成。

下個星期六是農曆春節的除夕，職應中國同學會的邀請，將參加當天的慶祝

表演活動，職將表演一段國劇清唱及一個民族舞蹈，這個活動是這裡中國同學會所辦的最盛大的慶祝活動，將會有四百、五百中國人聚在一起慶祝春節的來臨，到時將是一番難見的盛況。

前幾天職接到一個好消息，這裡的舞蹈系主任答應給職開一門中國舞蹈的課程給大學部的學生。因為職的主修不是舞蹈，而是藝術教育，所以，舞蹈系並不是很支持這個課程，因為職是外系的

將好好學習，在課業上，及未來的教學上都有良好的表現。職在俄大的課程若能順利地開成，將是第一個中國人在這個學校開中國舞蹈的課程。這些都是學校教育的成果，讓職具有在此宣揚中華文化的能力。更重要的是要感謝您高瞻遠矚的襟懷，與辦華岡，尤其是成立國劇組，讓中國藝術得以保存，並使我們能有這個專長去發揚這個傳統藝術。千言萬語也道不盡對您的感激，職將盡自己的能力好好地表現，讓您看到對職教育及栽培的成果！

祝 您
身體健康 精神愉快
職俐芬敬上 1983.2.6